

伊朗派代表团到一些国家解释伊朗立场

【法新社大马士革十二月一日电】哈迪率领伊朗代表团到达大马士革进行访问。他在星期六（十二月一日）说，产生伊朗—美国危机的原因“不是人质问题和伊朗国王在美国的问题，而是美帝国主义削弱各国人民和推行霸权主义的企图。”

这个代表团的使命是访问几个阿拉伯国家和欧洲国家，“解释伊朗的立场”。

世界以救世主自居的充当领导角色的要求来反对西方。

然而西方却向苏联提供粮食、贷款和工业设备。由于美国、联邦共和国和其他“资本主义”国家通过提供上述物资和贷款帮助它消除苏联由于管理不善而造成的极其严重的后果，所以它们等于是给莫斯科的领导提供了如下的种种可能性：继续制造导弹，把古巴的士兵运到安哥拉或者埃塞俄比亚，把自己的舰队派到印度洋——一句话：在世界各地策动“革命解放斗争”，这种斗争最终将使恰恰是这个西方屈从于苏联帝国。

美国政府拒绝把小麦当作是为了自己而去反对苏联人的“武器”来使用，这种做法从某种意义上来说，也并非没有道理。诚然，光对莫斯科实行经济封锁是没有多大意义的。但现在的问题是：从长远的观点来看，西方能够把经济和粮食同战略、意识形态和政治截然分开吗？难道把惯常所说的用来捆绑“资本家”手脚的绳索卖给苏联人能是（西方的）目的吗？

现在是时候了，不要只是制订一条对付莫斯科的纯军事战略，而是要制订出一条政治—经济—军事的总战略，而且要以这样或那样的方式把这些明显地联系起来：在贷款问题上进行合作，出口技术和提供粮食——是可以这么做的，但不能以有助于苏联破坏西方的生存基础为代价。从道义上来说，任何人都没有义务来帮助自己采取自杀行动。

西德《世界报》发表社论《面包和战争赌博》

评勃列日涅夫的报告

说西方不要只制订一条对付苏联的纯军事战略，而要制订一条政治、经济和军事的总战略

【本刊讯】西德《世界报》十一月二十九日发表一篇由施特勒姆撰写的社论，题为《面包和战争赌博》，副题为《西方还一定要用小麦和技术来促进莫斯科的军备吗？》，摘译如下：

勃列日涅夫向苏联共产党中央委员会描绘了一幅关于苏联经济形势的暗淡图案。今年苏联的粮食产量将是一亿七千九百万吨——而计划指标则为二亿二千七百万吨。也就是说，克里姆林宫领导将缺少近五千万吨粮食。莫斯科今年单单向美国人就购买二千五百万吨粮食。

就是在工业方面，形势看起来也不是令人乐观的。勃列日涅夫所提出的要把农业和运输业协调起来的要求，对于没有听惯这种话的西方来说是无关紧要的。但对苏联来说却意味着，大量的谷物在地里烂掉了，因为——这一点也是耗资巨大而又矛盾百出的国家经济体制所造成的结果——没有车皮或载重汽车可供使用。

在这位苏联党首脑的惩戒性报告中还有：他直截了当地指出了苏联当前所面临的明显的能源短缺状况。他批评了冶金工业，说它不能提供足够的金属原材料，还批评了机器制造业，说它浪费了原材料。他指出，苏联生产的机器，无论是在技术水平上，还是在质量上，都还有待于改进。他说，苏联今年开采的石油为五亿八千五百万吨，但是也未能完成计划指标。

面对着这样一幅图景，人们可以得出下面的

结论来：苏联这个大国是靠外援和国际合作才赖以生存的，只有这样它才能保证养活自己的人民，才能为自己创造出一种理智的未来。但使人感到稀奇的是，就是这样一个苏联领导，在意识形态领域里却不讲合作，而是大谈特谈对抗。

所以这个苏联——不言而喻，它正指望美国人和加拿大人向它提供小麦，并且期待着西方贷款和技术——所追求的显然是想在非洲、亚洲和拉丁美洲切断“资本主义西方”原料来源的目标。苏联采取的冠冕堂皇的克制态度是不能使人看不到这样的事实，即苏联——通过莫斯科对伊朗的广播节目和通过克里姆林宫通往共产主义的伊朗人民党领导人的渠道——不是提醒狂热的穆斯林革命者进行克制，而是更加煽动他们去蛮干。

与此同时还迫使西欧处于压力和威胁之下，使之放弃北约组织的追加军备计划，忍受苏联在欧洲大陆上的军事优势，把它看成是命中注定的。

一个把经济领导工作搞得一团糟的政权，在军事领域里，在制造坦克和导弹方面，却能够达到超过西方的“局部”优势。而且与此同时，莫斯科还利用它的意识形态武器及和它的在第三

之三，包括十年缓期还债时间在内偿还期限为三十年，此外，资材采购地点以不特别指定的不附加条件为原则。另外，为避免政府内部坚持的“提示总额”问题，确定在访华时两国首脑会谈过程中由大平首相“表示对于要求了十五亿美元的六个大型项目，在下个年度以后也采取积极提供贷款的姿态”。这就是暗示贷款总额为十五亿美元。

贷款总额定为十五亿美元是根据在事前调整时，从中方要求的二十一亿美元削减而定的。

日外务官员梁井将就贷款问题同中方会谈

长官，就对华贷款问题尚未调整好的“借款总额”和“贷款附加部分条件”问题作出最后决断。结果，确定了包括日方建议的无偿援建日中友好纪念医院在内的七项对华经济合作的政府方案。据政府人士说，主要内容是：一、日元贷款以六个大型项目为对象，第一年度为五百亿日元，不明确表示下个年度以后提供的一揽子贷款总额；二、贷款条件是，年息百分

于难以确定下来的对华日元贷款问题，政府同外务省进行了最后磋商，结果制定出了一个写明我国的想法的政府草案。在此之后，外相大平、外务省亚洲局长柳谷、同一天在国会内就这一草案向大平首相作了说明并获得了同意。因此，政府决定派梁井局长于十二月二日赴北京，以便两国间进行最后的谈判。

外电报道日本外相大来说

大平访华时将表示日愿意提供十五亿美元贷款

【路透社东京十二月一日电】大来外相今天在这里说，大平首相下周访问北京的时候，日本将表示愿意提供十五亿美元贷款，帮助中国搞现代化计划。

大来对记者说，打算为中国六项工程提供的贷款原则上是不附条件的。

他说，在计划中的贷款的第一年里，日本将表示愿提供二亿美元。

他还说，在确定第二年的贷款数目时将考虑到日本经济援助的规模和中国工程的进展情况。

有关的内阁大臣（包括大来和大藏相竹下登）在今天的会上就计划中的贷款细节达成了协议。

【法新社东京十二月一日电】大来外相今天说，日本将在本财政年度借给中国五百亿日元（两亿美元），作为向中国六个发展项目提

供一系列援款的一部分。

大来说，这些贷款原则上“没有限制条件”，这样中国就不一定必须购买日本货。上述六个项目是新建三条铁路、两个海港和一座水力发电站。

外相还说，日本的贷款总额将不予限定，但是目前估计六个项目将耗资十五亿美元。

预料日本首相大平将于星期四（六日）在北京同中国的华国锋主席举行第二轮会谈时提出给与贷款的建议。

外相说，大平先生还将表示愿意用日本赠款在中国修建一座友谊医院。

【本刊讯】日本《读卖新闻》十二月一日刊登一条消息，题为《大平首相暗示，对华贷款总额为十五亿美元》，摘译如下：

大平首相十一月三十日傍晚在首相官邸邀见大来外相和伊东官房

布热津斯基说伊朗危机是对美国和国际礼仪的挑战

【合众国际社纽约十二月一日电】白宫国家安全顾问布热津斯基昨天晚上说，伊朗危机不仅是对美国的威胁，而且也是对国际关系基本准则的挑战。

布热津斯基在纽约举行的一次犹太人劳工委员会会议上说：“这不仅是对美国的挑战，而且是对国际礼仪的挑战。”

布热津斯基说：“这种做法不仅是针对美国的。”他又说，伊朗好斗分子扣留五十个美国人质的做法破坏了“正常的国际关系”。

布热津斯基在向大约三百名听众谈对外政策时说，国家安全的关键是美国要有适应的政治形势不断变化和在必要的时候“直接进行报复”的能力。这句话不是具体指伊朗危机而讲的。

当有人问到被废黜的伊朗国王是否可能离开美国时，他说：“我们希望能作出各方都满意的适当安排。”

布热津斯基的讲话四次被掌声打断。他重复了卡特总统本周早些时候讲的这样一句话：伊朗好斗分子的行为不符合伊斯兰教的教义。

布热津斯基说：“伊斯兰教并不是我们的敌人。我们在伊朗看到的是一种偏离伊斯兰教教义的越轨行为。”

布热津斯基强调美国人不应迁怒在美国的伊朗人。他说：“应根据我们的宗教教义来对待这些伊朗人。我们不要学那些反对我们的人。”他还重申政府的这段话：美国不会在把五十个美国人质扣在美国驻德黑兰使馆的学生的讹诈下屈服。

美报文章《苏联经济的红星不见了》

西方专家认为苏今年的经济情况是几十年来最糟的一年

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》十一月二十九日刊登戴维·威利斯从莫斯科发的一篇文章，题为《苏联经济的红星不见了》，《除军界之外，更多的消费品短缺已隐约可见》，摘译如下：

从迈着沉重的脚步寻找针、线、肥皂和牙膏的筋疲力尽的顾客，到谋求节约能源和提高效率的领导人勃列日涅夫，今年从莫斯科传出来的经济消息比以往任何时候都更加令人心寒。

虽然这并不是说可以预见到，苏联人在全世界作为一个军事大国的地位将会削弱，但是，这种情况却使克里姆林宫的计划人员不得不提前一年就如何恢复他们庞大的，但又萧条的经济作出一些根本的决定。

军队要多少钱给多少钱，这就展现了这样一幅远景：为了保证军费数额不变，苏联消费

者可能不得不作出更大的牺牲。

西方专家们根据苏联党和政府在这里举行的两天会议上所公布的数字得出了如下结论：总的来说，今年的经济情况是几十年来最糟糕的。

未来几年的经济前景看来也不妙，勃列日涅夫刚刚对某些负责官员提出了前所未有的严厉批评，还点了某些负责官员的名。

一位西方专家在费劲地看完了冗长的全文之后说：“我从来没有看到过这样一篇讲话。”

在苏联共产党中央委员会于去年此时举行的一次类似会议上，勃列日涅夫也严厉地批评过经济计划人员，但是，他当时没有点名。

他在最近这次讲话中说，消费品短缺——其中包括肥皂、洗衣净、洗衣机用洗衣粉、牙刷和牙膏、针、线、婴儿床用的被单等等

——是由于“管理不当，不负责任和拙劣的工作造成的”。

据《真理报》报道，听众这时一齐高呼：“说得好！”这种情况是少见的。

所有在莫斯科的西方分析家都在埋头研究勃列日涅夫十一月二十八日讲话的苏联文本，他们对于这篇讲话如此坦率而又详尽地批评个别部长和部级机关深感惊奇。

这篇讲话阐述了日益严重的能源问题，金属和其它原料的不足，运输危机以及提高效率和产品质量的计划显然失败等等。讲话还承认：肉类和粮食的供应很不稳定。

然而，尽管勃列日涅夫十一月二十七日向

【南通社日内瓦十一月二十四日电】欧洲国家就保护湖河不受愈来愈多的污染的原则达成一项协定。联合国欧洲经济委员会的用水问

党中央委员会，国家计划委员会主席尼·巴伊巴科夫十一月二十八日在最高苏维埃会议的第一天，都提出了一连串迷津似的数字和批评，但他们却没有提出新的解决办法。

一位西方人士说，“还是老一套。党一贯正确的，计划也照样是正确的，但是，执行计划的人却常常犯错误。这就是勃列日涅夫的分析。”

另一位经验丰富的西方专家就克里姆林宫所面临的选择发表了如下看法：“需要资金的有三个领域：投资（建立新工厂，钻更多的油井以及此类项目所需的资金）、消费（消费品等）和军事。”

“如果保持强大的军事力量（我们预料，苏联会这么做的）而经济发展又很缓慢，那就意味着，军费将不得不占用消费品和投资的资金。”

欧洲国家就保护湖河不受污染达成一项协定

委员会今天还通过了一项防止用水污染的决议草案，这项草案将提请欧洲经济委员会批准。它决定了各国处理

美官员谈苏联向老挝提供化学武器问题

说苏联武装力量正积极执行一项化学战计划

【美联社华盛顿十一月二十六日电】（记者：弗雷德·霍夫曼）美国情报官员们非常怀疑苏联向老挝提供了化学武器，他们认为，这些武器是用来对付反抗共产党巴特寮和越南部队老挝部族人的。

这些要求不要透露姓名的官员说，今年早些时候，在老挝西部发现一批俄国化学战专家，据说老挝西部就是曾对山里的苗族使用毒气的地方，苗族从未承认过共产党在老挝的胜利。

据美国官员们说，俄国是向越南提供武器和其它军事装备的主要国家，它的武装力量正在积极执行一项化学战计划。

国防部科研方面的负责人威廉·佩里曾对美国国会说，苏联贮存的进行化学战的化学药品以及运载这些化学药品的武器“看来足够进行持久的、大规模的化学战，而且它们的部队比其它任何国家更加作好了进行化学战争的准备”。

根据美国的政策，美国贮存一定数量的化学药品的目的主要是为了阻止苏联人用化学武器进攻另一国家，因此，化学武器的重要性降低了。

佩里说，到一九八三年，美国对付有限的化学武器进攻的能力将会大大地得到改进，“但是还不足以保卫自己不受目前苏联有能力进行的那种规模的、持久的化学战的威胁。”

会这次会谈的代表团团长拉多伊契奇说，在日内瓦达成的协定对有许多发源于其它国家的河流流经其领土的南斯拉夫来说，是重要的。

台湾《经济日报》转载《美国新闻与世界报道》文章

《美国掀起了采金热潮》

【本刊讯】台湾《经济日报》十一月二十五日转载《美国新闻与世界报道》一篇文章，题为《美国掀起了采金热潮》，摘转如下：

由于一股新的黄金热潮横扫美国西部，一些一度兴旺繁荣的城镇正在经济复兴中。

在富传奇性的康斯杜克洛德附近地区城镇外，长着山艾树的小山中，又恢复繁忙的开采金矿活动。巨型的机械在提炼一八八〇年代矿工用铲子挖过留下的黄金微粒。由于目前金价每英两四百美元，搬运五吨岩石而获得一英两黄金，仍是很划算的。

美国西部正发生同样的情形。探勘人员在科罗拉多州洛矶山脉克利波河徘徊，以寻找一八九〇年代末期发生的淘金潮期间所忽略的矿穴。探勘人员也正在爱达荷州、蒙大拿州及南达科他州进行新的探勘活动。

在阿拉斯加州，黄金探勘活动是如此热烈，以致强占他人先得

权利日渐成为立法问题。

参加探勘黄金的有若干美国最大的公司，它们配备着最新的现代采矿技术的工具。

没有其他地方的黄金探勘活动比内华达州的维吉尼亚市更狂热。内华达州长李斯特说，近几年来该州已开了二十二座重要的新金矿，又有十五座金矿正在开辟中。州矿区视察员杜布伊斯说，在一九七八年黄金五十年来首次取代铜成为内华达州的首要矿物。

最新的金矿之一，是休斯敦石油及矿物公司在维吉尼亚市附近的康斯杜克的露天矿坑。康斯杜克一度是美国西部黄金蕴藏最丰富的地方。矿工在一八八〇年代涌至该地区，使得维吉尼亚市成为丹佛和旧金山之间的最大城市。不过，金银终于用尽，矿工纷纷离开，使维吉尼亚市成为一座鬼城，直到一九六〇年代为止。维吉尼亚市在一九六〇年代被选为拍摄电视连续剧“发财”的地

点。

人们回到康斯杜克区开采黄金，给予维吉尼亚市新的生命。

休斯敦石油及矿物公司目前每天自其矿场运出一千五百吨岩石。采矿作业好像一个庞大的高台沙箱，自山顶上深入地面以下二百五十英尺。倾倒车驶过矿场的巨大支架，把成吨的岩石载运至附近的工场。今年稍后开工的这座工场，把岩石压碎碾成细粉。然后用氰化物过滤法，使黄金跟矿砂分离。

休斯敦石油及矿物公司，也已经整修在康斯杜克纽约矿场的一个一世纪之久的老矿坑，以便在沙漠地区下八百英尺处寻找新的黄金矿藏。

自由港黄金公司，在内华达州埃尔科的矿场，将在一九八一年每年生产二十万英两黄金。

内华达矿业协会执行秘书华伦说，在一九七二年发现的自由港金矿，是近代史上发现的最大金矿之一。自由港

金矿具有成为世界最大金矿之一的潜力。

银王矿业公司，正在内华达州艾利附近兴建一座矿场。这座矿场在一九八一年开业时每年将可生产一百万英两以上的白银。

坎德拉利亚公司投资三千万美元在矿物郡开辟的一座银矿场，将在一九八〇年九月开工生产。

尽管铜矿开采业近年来遭遇财务问题，但是黄金和白银需求激增使得内华达州铜矿能够继续营运。黄金和白银经常是开采铜矿的副产品。

杜瓦矿业公司，在去年金价涨至每英两一八〇美元时，甚至把巴托山铜矿改为生产黄金和白银。

由于黄金热潮蔓延整个美国西部地区，越来越多的人，再度涌往山上，期望发现黄金发财。内华达州的一位老资格的探勘黄金者抱怨说：“内华达州越来越拥挤了。我单独探勘黄金已有十二年以上的历史。现在大家都往那里寻找黄金。每当我前往山上找黄金时，许多人都跟在我的后面。”

德新处报道西德在布加勒斯特设文化中心

【德新处波恩十一月二十四日电】

题：对外文化政策

外交部国务部长哈姆一布吕歇尔夫人十一月二十六日将在布加勒斯特宣布在一个华沙条约国里第一个“德意志联邦共和国文化中心正式开幕”。对方也将相应地在慕尼黑设立一个罗马尼亚文化中心。

设在布加勒斯特的文化中心的图书馆将供感兴趣的读者查阅和租借有文化和科学内容的书籍和刊物。这个文化中心将举办文化和科学活动，举办德语短训班和分发杂志以及其他具有文化和科学内容的刊物。

联邦政府把在罗马尼亚和德意志联邦共和国设立文化中心看作是对加强同一个重要的东欧国家的文化关系的一个贡献。

【德新处波恩十一月二十四日电】

题：文化消息——为欧洲青年中心提供德文书籍

外交部国务部长哈姆一布吕歇尔夫人十一月二十二日把一批价值四千马克的书籍转交给了由欧洲委员会管理的欧洲青年中心。

德意志联邦共和国从一九八〇年一月四日到十二日将在布达佩斯举行“德国文化日”。这将是世界大战结束以来第一次举行这种活动。文化日的内容包括展出利贝曼、斯勒福格特和科林特的一百幅版画以及勒姆布鲁克和巴拉赫的雕塑，举办北德意志电台交响乐团音乐会和布兰德斯四重奏音乐会，慕尼黑东南欧协会还将举办语言学讨论会。

“德国电视日”于十一月二十二日在艺术和文化中心乔治·蓬皮杜开幕。德意志电视一台和德意志电视二台到十一月二十五日为止在连续不间断播放的节目里让法国观众看一些从德国电视节目里选出来的节目。

港刊报道 《河内正考虑对泰国发动军事袭击》

说河内一直在为一场规模更大的战争做准备

【本刊讯】香港《远东经济评论》十一月三十日一期刊登纳扬·昌达发自曼谷的一篇报道，题为《平静之后的风暴》。《越来越多的迹象表明河内正在认真考虑对泰国领土发动军事袭击》，摘译如下：

正当联合国三人调查小组在泰国对泰柬边界沿线的形势作出估计的时候，由于数千名红色高棉军和一般老百姓逃入泰境，紧张局势加剧了。

越南人在十一月中对马莱山地区红色高棉阵地发动了袭击，这里的军事分析家们担心，越南在未来数周中将发动配合得更严密的、范围更为广泛的袭击，从而可能引起大批难民逃亡的浪潮。

虽然人们相信，部署在泰柬边界的属于越南六个师的部队，将对坚守在边界地区小块据点上的波尔布特残部发起全面袭击，但是，观察家们对于越南是否会穷追到泰国境内意见是不一致的。一大批波尔布特人员近几个月来在泰国境内避难，补充了武器和食物，并对伤员

进行了医治，准备以后返回柬埔寨。

具有讽刺意味的是，越南人要袭击这些部队所面临的问题，也正是过去美国在对付柬埔寨境内的越南共产党避难所时所面临的问题。

河内出于明显的政治原因——为了不进一步疏远东盟各国，不导致美国作出反应和中国采取惩罚行动——将希望避免同泰国发生直接冲突。另一方面，越南希望看到波尔布特的抵抗尽快结束——只要波

【路透社曼谷十一月三十日电】（记者：威吞·阿蒙）一位军方发言人今天说，越南人领导的同忠于波尔布特的游击队战斗的部队已进入泰国领土穷追红色高棉。

最高司令部的这位发言人说，昨天，当大约一千名波尔布特军队到边境线上的泰国一侧寻求避难后不久，大约三百名越南领导的军队越过了泰国东部边界。这次入侵的地点位于曼谷以东二百七十公

尔布特能够利用泰国后方，要做到这一点实际上是不可能的。西方一位外交官指出，越南感到进退两难的一点是如何调和这两种互相矛盾的愿望。

有迹象表明，柬埔寨西部的越南指挥官们变得不耐烦了，因此这位外交官认为，河内领导层很可能批准对亚兰以南地区发动迅速的进犯。

最近有许多迹象表明，河内大概不会由于中国的威胁或担心公众的批评而不敢采取行

泰军方发言人说越军三十日入侵泰国东部边界 泰柬边境的泰军奉命处于戒备状态

里。这位发言人说，这两支敌对的军队在泰国领土上呆了一天多。

【合众国际社亚兰十一月三十日电】在越南军队和红色高棉游击队发生了两周多以来第一次大规模冲突之后，柬埔寨边境上的泰国军队今天奉命处于充分戒备状态。

泰军最高司令部昨天注意到越南支持的军队在局势紧张的边界上

动，如果它认为采取这样的行动能够在军事上取得成效的话。

不管柬埔寨战争是否扩大到泰国，河内一直在为一场规模更大的战争做准备。从今年年初以来，苏联海军舰只不断访问越南一些港口。十一月初，苏联太平洋舰队的一艘巡洋舰和两艘驱逐舰在对越南进行第一次“正式友好访问”时在海防停泊。

过去越南新闻机构从未报道苏联舰只的访问，最近这次访问同过去不同，新闻机构大加宣传，以强调莫斯科对越南的支持。此间观察家不清楚这种表示同莫斯科的团结是不是在旱季攻势认真开始以前对北京发出的警告。

的军事调动增加了，可能是准备对波尔布特军队发动人们早已预言的旱季攻势。

军方人士说，在柬埔寨境内发生激战后，边境上的泰国军队奉命处于充分戒备状态。

这些人土说，越南军队昨天经过两小时的战斗，占领了红色高棉的一个营地，那里有四百名游击队。他们说，后来，游击队发动了几小时的反击并收复了这个营地，使当时正在吃饭的越南人大吃一惊。

巴尼萨德尔谈他同霍梅尼等人的分歧

说伊朗在美伊关系方面采取了导致僵局的政策

【美联社德黑兰十二月一日电】伊朗前外长巴尼萨德尔今天指责说，伊朗电台和电视台在支持对被关押在美国驻这里使馆的人质采取强硬政策方面是受人操纵的。

巴尼萨德尔在接见德黑兰报《消息报》记者时说，好斗分子奉行的政策迫使他在本周早些时候辞去了外长的职务。

巴尼萨德尔说，“要求美国以引渡前国王来换取释放人质的作法将是不会有结果的”。他承认，伊朗领导集团在如何对待美国使馆被好斗的伊朗学生占领而造成的这场危机方面是有严重分歧的。

巴尼萨德尔的讲话似乎是指向伊朗宗教领袖阿亚图拉霍梅尼的，因为霍梅尼指责联合国安理会是美国的工具。同时也是针对伊朗其他主要决策者的。

巴尼萨德尔在同记者的长时间谈话中说，“关键在于我们采取了导致僵局的政策。”巴尼萨德尔在为他的行动辩护时说，他的目标一直是集中力量要美国引渡前国王，“把人质问题放到次要的地位”。

巴尼萨德尔说，“近几年来，安理会发生了相当大的变化。伊朗是应当参加前几次安理会会议的，以便通过参加会议来影响国际舆论。”

他还说，他不赞成霍梅尼和伊朗其他领导人奉行的拒绝同美国政府进行任何谈判的政策。

伊朗外长暗示如前国王离美 美伊危机可能缓和但人质不会立即获释

【美联社德黑兰十二月一日电】伊朗新外长暗示，国王如果离开美国，可能使美国—伊朗摊牌的情况缓和，但戈特布扎德在伊朗是说，被扣留在美国大使馆的五十名美国人质决不会立即获释。外长戈特布扎德昨天对记者说：“自然，在那个时候，危机不会完全缓和……如果国王离去，人质肯定不会立即获释。”戈特布扎德在伊朗电台说，他“从来没说使馆的五十名美国人质决不会立即获释。外长戈特布扎德昨天对记者说”。

美刊文章《麦加朝圣记》

谈世界各地穆斯林前往伊斯兰教圣地麦加朝觐的情况

【本刊讯】美国《全国地理月刊》去年十一月号刊登穆阿·拉乌夫的一篇文章，题为《麦加朝圣记》，摘译如下：

“真主啊，我们来朝觐，唯一真主，我们来朝觐；我们把颂赞归于你和你的国度，唯一真主，求你祝福。”

一百万朝觐圣地的穆斯林，在十二月的一天里，共同背诵“塔尔比雅”（即上面的祷文），由此开始了朝觐活动。我们脑中还残留在在贝鲁特机场的情景。当时，我和儿子费萨尔都披着两块无缝的白布，赤足穿着拖鞋；女儿艾依沙与其它妇女一样，除脸部和双手外，都蒙了起来。从非洲来的牧人徒步长途跋涉来朝觐，从海路来的印尼农民，把毕生的积蓄都用作这次朝觐的路费。

现在，我们开始进入“伊兰姆”（意思是“限制”），不准剪指甲，不准理发，不准打猎，不准与人争论，不准男女同房。我们急切盼望与从全世界来到麦加的兄弟们会合，共同完成信仰上的首要义务：朝觐“卡巴”（中国穆斯林称作“天房”——本刊注）。在穆斯林信仰中，它是先知穆罕默德的祖先阿伯拉罕和他的儿子伊司马仪当初为敬拜真主而修建的。每年一度的朝觐活动，据称是由阿伯拉罕而来。阿拉伯人世代都遵循着去做。它为麦加带来了财富和崇高地位。

从贝鲁特飞往吉达的航程是两小时，然后，我们由吉达港乘汽车前往麦加。每辆公共汽车上都载满朝觐的旅客，其中有东方人、尼格罗种人、高加索人、还有多少世代异族通婚的混血儿。

途中，我们在胡达伊毕亚清真寺停留一下。这个地方是七世纪伊斯兰历史上为争取生存而斗争，最后订立一项条约的地方。在这里，穆罕默德与居住在麦加、信奉多种教的古拉希人订立过停战协议；也是在这里，穆罕默德首次向古拉希人宣讲他的信息：只有一位真主。

古拉希人的反应是无情迫害，迫使穆罕默德于公元六二二年从麦加逃亡，由此开始了回历纪元。穆罕默德在麦加以北二〇〇英里创建起麦地那城，与古拉希人进行多年战争，最后，在胡达伊毕亚订立和约，准许穆罕默德和他所率领的穆斯林，和平信奉自己的宗教。

从胡达伊毕亚再上路不久，有一根白色石柱，这是进入麦加城郊踏上圣地的标志，在这个圈内禁止狩猎。从这时起，我们开始唱诵“塔尔比雅”，大家的情绪也不断高涨。在这里市郊某处，制作覆盖圣石和“卡巴”的黑色刺绣，每年都予以更新。

“塔瓦夫”——绕“卡巴”七圈 我们终于抵达伊斯兰教的圣城麦加。它座落在群山包围中的一个贫瘠的山谷中。我们驱车经过密布商店的大街，前往圣寺，举行“塔瓦夫”仪式，它是反时针方向，绕“卡巴”（即“天房”，下同——本刊注）七圈的仪式。穿过圣寺的和平门之后，就可以听到低声吟诵的声音，在清真寺内广场中央，我们的眼光落到“卡巴”上面。它高高矗立，周围是人海。

任何朝觐者都不会忘记这一刹那。我们在天涯海角，每天五次，朝着“卡巴”的方向礼拜，就是期待有朝一日能亲眼看到、亲手摸到“卡巴”。现在它已近在眼前，就在这黑色的幔幕下面。每一个朝觐者见到“卡巴”时的反应都各不相同。我第一次见到“卡巴”时，完全呆住了。我的妻子紧紧抓住我的手臂，一边颤栗，一边呜咽。这一次，我的女儿就象触了电一样发抖，我的儿子则完全说不出话来。

沉醉在周围人群的热情之中，我们一起诵赞：“真主啊！求你使这圣寺得到更大的荣誉、崇敬和敬畏。求你使崇拜、朝觐它的人得享平安，得蒙赦罪。真主啊！平安由你而来，因为你就是平安。因此，求你在末日审判时赐给我们你的平安。”

黑色的“圣石” 为什么要敬拜这块灰色的方石？它并不是什么艺术品，也没有什么珠宝装饰。它也不会为任何穆斯林带来什么好处或伤害。“卡巴”是真主的居所，阿伯拉罕把它献上，以此敬拜真主。在离它不远的地方，先知穆罕默德诞生于约公元五七〇年。

我们在充满人群的广场里，朝着黑色的“圣石”挤去。这块圣石直径十二英寸，它在“卡巴”的东端，外面有金银镂制的门饰，据称这块圣石是当初阿伯拉罕遗留下来的圣物。“塔瓦夫”仪式就是从这里开始，也在这里结束。朝觐者们都渴望摸它、吻它，仿佛这是真主的手；握着它，就意味着再次向真主订立誓约。在“卡巴”上方的黑幔上，用金线绣着《古兰经》的经文，提醒人们，当初阿伯拉罕和伊司马仪如何建立“卡巴”。（上）

外电预测中国在奥运会上的成绩

德新社说八十年代末中国可望成为最大体育强国之一

【法新社北京十一日电】中国将全力以赴，争取在普莱西德湖冬季奥运会上和莫斯科夏季奥运会上不仅仅是出场应景而已。

将要把中国运动员派往西方训练，邀请外国教练来中国工作。

但是中国真正希望取得杰出成绩的不过三、四个项目而已，而在大多数比赛中将是中途被淘汰。

对中国来说，希望要在第二十二届奥运会上取得出色成绩，运动会前的准备时间太短了。目前，中国没有保持一项世界纪录，但是保持了一枚大学生运动会金牌，是由跳水运动员陈肖霞今年在墨西哥取得的。

在夏季运动会上，中国将派代表参加十五个项目：篮球、排球、足球、手球、田径、游泳（包括跳水和跳水球）、体操、射箭、射击、举重、击剑、自行车、皮艇、赛艇、划艇、摔跤。

在普莱西德湖冬季奥运会上，中国将参加滑冰、花样滑冰、滑雪。中国希望在举重和射箭以及跳水和某些射击项目上获得奖牌。

它还希望能进入排球的决赛循环赛，但是

在田径方面对取得好成绩没有抱多大希望，因为中国队只是在女子标枪（五十九米）、铁饼（五十八米七六）、跳高（一米八九）以及男子三级跳远（十七米〇二）、跳高（二米二九）、跳远（七米八六）、标枪（八十六米五〇）达到了奥运会及格标准，共九项。

只有十四名中国田径运动员达到奥运会国际标准。

中国还希望能进入即将在沃思堡举行的世界体操锦标赛的前六名。但是它在奥运会游泳比赛中只能取得一般成绩，在它报名参加的冬季奥运会的五个项目中取得比较低的分数。

缺少设施是冬季项目的主要障碍，全国没有一个有顶盖的冰场，室外冰场也很少。

东北的两个省黑龙江和吉林的滑雪设施很不完备，只有这两个地方真正开展这个项目。

李文耀说，考虑到奥运会比赛，中国滑雪运动员打算去日本或欧洲训练，法国和西德都已发出邀请。

至于夏季运动会，一个美国田径教练小组和西德标枪教练小组已在中国。

澳大利亚、西德、

美国的游泳教练也来过这里，其他项目的外国教练代表团将前来给中国教练讲课。

中国还打算在夏季奥运会前派最好的运动员去西德和美国训练，但是还没有做出确实的安排。

甚至在被正式接纳进奥林匹克运动之前，中国已开始从它的四千至五千名半职业运动员中选拔和训练参加奥运会的代表队。

正式的选拔将在明年四、五月举行。它的世界水平运动员大部分是学生，很小一部分是在体育学院或体育院校教书的专职人员。

【德新社汉堡十一月二十八日电】（记者：戴斯特）中国在相隔二十几年后重新参加奥林匹克运动，是不大可能导致北京在一九八〇年莫斯科奥运会上获得大量奖牌的。

但是到八十年代末，中国可望成为世界上最大的体育强国之一。今天的主要体育国家的教练们都深信，在八十年代，中国的出场将会使比赛的成绩提高。中国的体育官员们有九亿人这样庞大的人力资源可以物色运动员培训。他们已经开始加强为了改进竞技所必需的

基本建设。

各项体育运动的外国专家们应邀到中国传授他们的知识。

现在中国是二十一个奥林匹克运动项目中的十二个项目的主管组织的会员。它们是：篮球、排球、赛艇、体操、田径、自行车、举重、射击、摔跤、皮艇、击剑和足球。

国际奥委会接受中国为会员并且改变台湾的地位的决定必然对其他运动的组织有影响。

国际游泳联合会（中国不是会员）已经表示它将特别允许北京参加在莫斯科举行的游泳和跳水比赛。对中国体育官员们来说，这是特别受欢迎的消息。他们认为这是在跳水比赛中取得好成绩的机会。

除了跳水，官员们还预料中国运动员会在排球、射击、体操和举重方面取得好成绩。

中国是否将被允许参加莫斯科的田径赛，这要取决于国际业余田径联合会。

设在伦敦的国际田联去年接受中国为会员并且驱逐了台湾。但是一个英国法庭推翻了这项决定。国际田联没有上诉，所以台湾仍是会员。国际田联很可能采取国际奥委会方式——接受中国，同时要台湾改变它的名称，在国际比赛中不用国歌和国旗。足球、自行车和射击的主管组织已经按照国际奥委会的办法行事。

美
劳
联
一
产
联
发
言
人

攻击卡特准备给中国以最惠国待遇

【美联社华盛顿十一月二十九日电】美国劳联一产联今天攻击卡特总统拟让中国享受“最惠国”贸易待遇的作法，说“在这样一个时候”优厚的贸易条件是不符合“美国的最大利益的”。

劳联一产联发言人鲁道夫·奥斯瓦德说，美国需要采取“足够的保证措施”以免在让中国享受最惠国待遇之前，中国的大批廉价货物流入美国市场。

奥斯瓦德在众院筹款委员会贸易小组委员会作证时说：“美国经济、美国技术发展和美国工人、纳税者以及消费者目前受到的威胁和潜在的威胁都太大了，因而不能轻易让其他国家享受‘最惠国’待遇。”

奥斯瓦德说，“在美国的信贷负担过重，而失业率达百分之六的时刻，”给中国以优厚信贷条件“是特别不明智的。”

美国与中国的官员目前正在就一项旨在限制中国向美国出口纺织品的协议举行谈判。在过渡阶段，美国已经单方面地规定了美国纺织品进口的限额。

卡特政府拒绝透露中国在自由移民方面所作的保证的确切措辞。政府声称这项保证的内容是作为外交机密受到保护的。尽管有人提出了批评，贸易小组委员会的主席众议员瓦尼克说，他期望众院将批准让中国享受最惠国贸易待遇。

在总统于十月二十三日向国会提出让中国享受最惠国待遇的建议以后，国会可在六十天的时间内批准这项建议。根据法律规定，除非国会的两院一致同意，否则不能批准这种贸易待遇。

纽约市提出一份有关促进纽约同我贸易的报告

【美联社纽约十一月二十八日电】纽约市今天宣布完成了一份打算促进纽约和中国之间的贸易的长达四百七十五页的报告。

这项研究报告包括有关中国贸易政策、法律问题、金融和贷款、保险以及行政管理的二十五份报告。爱德华·科克市长说：“尽管这个城市与远东相隔有半个地球之远，但是它在贸易上同亚洲国家有着密切的联系。”

“由于同中国的关系实现了正常化，我市一些面向国际的企业公司现在已有机会来维持这个城市在外贸方面领先的地位。”

研究之后指出，被询问到的“经常”服用安眠药的人在五到十年之内比“控制”服用的人的死亡率要高一倍半。这一重要统计自然使人忧虑。然而服用安眠药与死亡之间有什么的因果关系，则尚未弄清。

临床经验使我有根据认为，许多人服用安眠药是习惯性的。他们这样做，不是为了睡得更好，而且为了避免因停药而产生的症状。实际上从全部情况来看，他们睡得比不服药睡并没有好了许多。

应当记住，即使是有固定效用的药物也不是在有的时候都能“改善睡眠状况”。

安眠药的好处在于能使睡眠不好的人夜里睡一个好觉。这本身就非常重要。每一个失眠症患者都会说，消除了失眠以后，他又可以工作和过有充分价值的生活了。

当害处多于益处的时候 综上所述，我认为，象近几十年这样应用安眠药，危险大于效益。安眠药经常被过分地滥用了。这一论点并不适于所有情况，主要是考虑到安眠药的长期的，而不是短期的应用。这是令人不愉快的，但必须采取适当的措施。我要说，有关政府部门应进行干预并禁用安眠药。

苏刊译载美《科学文摘》文章

《怎样同失眠症作斗争》

【本刊讯】苏联《在国外》周刊第四十一期译载美国《科学文摘》的一篇文章，题目是《怎样同失眠症作斗争》，摘译如下：

有一种流传得很广的看法，认为用安眠药可以医治失眠症。然而实际上失眠本身并不是一种疾病，安眠药本身也不是一种药剂。

治疗不用药 失眠只不过是许多其他原因引起的一种症状或机体的反应。这些原因中有心情抑郁，也有伴随着疼痛和不舒服感的各种疾病。当然，某些失眠现象也有其自身的原因。医治失眠症应当尽可能去消除主要的疾病或引起失眠的因素。有时，一般的心理上的支持、改变生活方式或周围环境会有所帮助；有时，则宜采用精神疗法。在许多情况下治疗应针对引起疼痛和不舒服的主要病变。

某些有导致呼吸停止危险的睡眠失常需要运用外科疗法（气管切开术）。总的说来，在绝大多数情况下，治疗失眠症无需用药。即使需要用药，也多半是一些解郁安神或其他消除主要病因的药品。安眠药只是用来消除不能入睡的症状。

现在，安眠药的服用在多数情况下显然是多余的。我研究了这种现象的一些实际原因和心理原因，并且得

出结论：目前这样应用安眠药是危险多于效益。

美国目前使用的安眠药大多是非特效的抑制中枢神经系统的药品，其作用机制根本不符合睡眠的正常生物学。应用这些安眠药带有一系列的危险，包括突然死亡。对于那些睡眠病理具有特殊形式的人或在服用其他药物的情况下，这种危险性还会增加。进一步改进安眠药无疑要建立在睡眠生物化学知识不断增长的基础之上。

危险的安眠药 安全问题包括许多方面。第一位和最紧要的是致死量和死亡的危险。有最大安眠作用的药物尤其危险。一般说来，它的治疗指数低，因为它是非特效抑止剂，并且压迫患者的呼吸。超过治疗需要并不太多的剂量往往也可能使某些人致死。而且，对于儿童、体重轻的成年人、病人和服用其他药物的人，甚至很低的剂量也能引起死亡。

另一个危险是药物“停药综合症”。经常服用（遵医嘱或自行服

用）安眠药的人，常常由于停药而感到难受。例如，突然停药巴比士酸盐会引起兴奋、失眠和周期性痉挛。这种症状有时会延续一个星期。还有一个问题：人的机体对安眠药会很快产生抗药性，最初服用的剂量，经过几个星期以后已经不起作用。这就使得一些患者不得不增加剂量，从而导致上述的危险。

在其他后果中，需要指出的是产生变态反应的可能性，即对药物的高度敏感。引起忧虑的问题还有安眠药与其他药物的相互作用。譬如，服用巴比士酸盐会显著破坏代谢，特别是影响抗凝固素（用来防止血凝的制剂）的效价，这就可能引起危险的并发症。

大家都知道，服用安眠药绝不能同时喝酒。但是对其危险性往往估计不足。我多次发现，那怕是微量的酒精，就会带来很坏的反应，产生定向力障碍和长达几小时的精神失常。

应当改掉的一种习惯 美国肿瘤协会多年来对一百万病人进行了

外电预测中国在奥运会上的成绩

德新社说八十年代末中国可望成为最大体育强国之一

【法新社北京十一日电】中国将全力以赴，争取在普莱西德湖冬季奥运会上和莫斯科夏季奥运会上不仅仅是出场应景而已。

将要把中国运动员派往西方训练，邀请外国教练来中国工作。

但是中国真正希望取得杰出成绩的不过三、四个项目而已，而在大多数比赛中将是中途被淘汰。

对中国来说，希望要在第二十二届奥运会上取得出色成绩，运动会前的准备时间太短了。目前，中国没有保持一项世界纪录，但是保持了一枚大学生运动会金牌，是由跳水运动员陈肖霞今年在墨西哥取得的。

在夏季运动会上，中国将派代表参加十五个项目：篮球、排球、足球、手球、田径、游泳（包括跳水和跳水）、体操、射箭、射击、举重、击剑、自行车、皮艇、赛艇、划艇、摔跤。

在普莱西德湖冬季奥运会上，中国将参加滑冰、花样滑冰、滑雪。中国希望在举重和射箭以及跳水和某些射击项目上获得奖牌。

它还希望能进入排球的决赛循环赛，但是

在田径方面对取得好成绩没有抱多大希望，因为中国队只是在女子标枪（五十九米）、铁饼（五十八米七六）、跳高（一米八九）以及男子三级跳远（十七米〇二）、跳高（二米二九）、跳远（七米八六）、标枪（八十六米五〇）达到了奥运会及格标准，共九项。

只有十四名中国田径运动员达到奥运会国际标准。

中国还希望能进入即将在沃思堡举行的世界体操锦标赛的前六名。但是它在奥运会游泳比赛中只能取得一般成绩，在它报名参加的冬季奥运会的五个项目中取得比较低的分数。

缺少设施是冬季项目的主要障碍，全国没有一个有顶盖的冰场，室外冰场也很少。

东北的两个省黑龙江和吉林的滑雪设施很不完备，只有这两个地方真正开展这个项目。

李文耀说，考虑到奥运会比赛，中国滑雪运动员打算去日本或欧洲训练，法国和西德都已发出邀请。

至于夏季运动会，一个美国田径教练小组和西德标枪教练小组已在中国。

澳大利亚、西德、

美国的游泳教练也来过这里，其他项目的外国教练代表团将前来给中国教练讲课。

中国还打算在夏季奥运会前派最好的运动员去西德和美国训练，但是还没有做出确实的安排。

甚至在被正式接纳进奥林匹克运动之前，中国已开始从它的四千至五千名半职业运动员中选拔和训练参加奥运会的代表队。

正式的选拔将在明年四、五月举行。它的世界水平运动员大部分是学生，很小一部分是在体育学院或体育院校教书的专职人员。

【德新社汉堡十一月二十八日电】（记者：戴斯特）中国在相隔二十几年后重新参加奥林匹克运动，是不大可能导致北京在一九八〇年莫斯科奥运会上获得大量奖牌的。

但是到八十年代末，中国可望成为世界上最大的体育强国之一。今天的主要体育国家的教练们都深信，在八十年代，中国的出场将会使比赛的成绩提高。中国的体育官员们有九亿人这样庞大的人力资源可以物色运动员培训。他们已经开始加强为了改进竞技所必需的

基本建设。

各项体育运动的外国专家们应邀到中国传授他们的知识。

现在中国是二十一个奥林匹克运动项目中的十二个项目的主管组织的会员。它们是：篮球、排球、赛艇、体操、田径、自行车、举重、射击、摔跤、皮艇、击剑和足球。

国际奥委会接受中国为会员并且改变台湾的地位的决定必然对其他运动的组织有影响。

国际游泳联合会（中国不是会员）已经表示它将特别允许北京参加在莫斯科举行的游泳和跳水比赛。对中国体育官员们来说，这是特别受欢迎的消息。他们认为这是在跳水比赛中取得好成绩的机会。

除了跳水，官员们还预料中国运动员会在排球、射击、体操和举重方面取得好成绩。

中国是否将被允许参加莫斯科的田径赛，这要取决于国际业余田径联合会。

设在伦敦的国际田联去年接受中国为会员并且驱逐了台湾。但是一个英国法庭推翻了这项决定。国际田联没有上诉，所以台湾仍是会员。国际田联很可能采取国际奥委会方式——接受中国，同时要台湾改变它的名称，在国际比赛中不用国歌和国旗。足球、自行车和射击的主管组织已经按照国际奥委会的办法行事。

美 劳 联 一 产 联 发 言 人

攻击卡特准备给中国以最惠国待遇

【美联社华盛顿十一月二十九日电】美国劳联一产联今天攻击卡特总统拟让中国享受“最惠国”贸易待遇的作法，说“在这样一个时候”优厚的贸易条件是不符合“美国的最大利益的”。

劳联一产联发言人鲁道夫·奥斯瓦德说，美国需要采取“足够的保证措施”以免在让中国享受最惠国待遇之前，中国的大批廉价货物流入美国市场。

奥斯瓦德在众院筹款委员会贸易小组委员会作证时说：“美国经济、美国技术发展和美国工人、纳税者以及消费者目前受到的威胁和潜在的威胁都太大了，因而不能轻易让其他国家享受‘最惠国’待遇。”

奥斯瓦德说，“在美国的信贷负担过重，而失业率达百分之六的时刻，”给中国以优厚信贷条件“是特别不明智的。”

美国与中国的官员目前正在就一项旨在限制中国向美国出口纺织品的协议举行谈判。在过渡阶段，美国已经单方面地规定了美国纺织品进口的限额。

卡特政府拒绝透露中国在自由移民方面所作的保证的确切措辞。政府声称这项保证的内容是作为外交机密受到保护的。尽管有人提出了批评，贸易小组委员会的主席众议员瓦尼克说，他期望众院将批准让中国享受最惠国贸易待遇。

在总统于十月二十三日向国会提出让中国享受最惠国待遇的建议以后，国会可在六十天的时间内批准这项建议。根据法律规定，除非国会的两院一致同意，否则不能批准这种贸易待遇。

纽约市提出一份有关促进纽约同我贸易的报告

【美联社纽约十一月二十八日电】纽约市今天宣布完成了一份打算促进纽约和中国之间的贸易的长达四百七十五页的报告。

这项研究报告包括有关中国贸易政策、法律问题、金融和贷款、保险以及行政管理的二十五份报告。爱德华·科克市长说：“尽管这个城市与远东相隔有半个地球之远，但是它在贸易上同亚洲国家有着密切的联系。”

“由于同中国的关系实现了正常化，我市一些面向国际的企业公司现在已有机会来维持这个城市在外贸方面领先的地位。”

研究之后指出，被询问到的“经常”服用安眠药的人在五到十年之内比“控制”服用的人的死亡率要高一倍半。这一重要统计自然使人忧虑。然而服用安眠药与死亡之间有什么的因果关系，则尚未弄清。

临床经验使我有根据认为，许多人服用安眠药是习惯性的。他们这样做，不是为了睡得更好，而且为了避免因停药而产生的症状。实际上从全部情况来看，他们睡得比不服药睡并没有好了许多。

应当记住，即使是有固定效用的药物也不是在有的时候都能“改善睡眠状况”。

安眠药的好处在于能使睡眠不好的人夜里睡一个好觉。这本身就非常重要。每一个失眠症患者都会说，消除了失眠以后，他又可以工作和过有充分价值的生活了。

当害处多于益处的时候 综上所述，我认为，象近几十年这样应用安眠药，危险大于效益。安眠药经常被过分地滥用了。这一论点并不适于所有情况，主要是考虑到安眠药的长期的，而不是短期的应用。这是令人不愉快的，但必须采取适当的措施。我要说，有关政府部门应进行干预并禁用安眠药。

苏刊译载美《科学文摘》文章

《怎样同失眠症作斗争》

【本刊讯】苏联《在国外》周刊第四十一期译载美国《科学文摘》的一篇文章，题目是《怎样同失眠症作斗争》，摘译如下：

有一种流传得很广的看法，认为用安眠药可以医治失眠症。然而实际上失眠本身并不是一种疾病，安眠药本身也不是一种药剂。

治疗不用药 失眠只不过是许多其他原因引起的一种症状或机体的反应。这些原因中有心情抑郁，也有伴随着疼痛和不舒服感的各种疾病。当然，某些失眠现象也有其自身的原因。医治失眠症应当尽可能去消除主要的疾病或引起失眠的因素。有时，一般的心理上的支持、改变生活方式或周围环境会有所帮助；有时，则宜采用精神疗法。在许多情况下治疗应针对引起疼痛和不舒服的主要病变。

某些有导致呼吸停止危险的睡眠失常需要运用外科疗法（气管切开术）。总的说来，在绝大多数情况下，治疗失眠症无需用药。即使需要用药，也多半是一些解郁安神或其他消除主要病因的药品。安眠药只是用来消除不能入睡的症状。

现在，安眠药的服用在多数情况下显然是多余的。我研究了这种现象的一些实际原因和心理原因，并且得

出结论：目前这样应用安眠药是危险多于效益。

美国目前使用的安眠药大多是非特效的抑制中枢神经系统的药品，其作用机制根本不符合睡眠的正常生物学。应用这些安眠药带有一系列的危险，包括突然死亡。对于那些睡眠病理具有特殊形式的人或在服用其他药物的情况下，这种危险性还会增加。进一步改进安眠药无疑要建立在睡眠生物化学知识不断增长的基础之上。

危险的安眠药 安全问题包括许多方面。第一位和最紧要的是致死量和死亡的危险。有最大安眠作用的药物尤其危险。一般说来，它的治疗指数低，因为它是非特效抑止剂，并且压迫患者的呼吸。超过治疗需要并不太多的剂量往往也可能使某些人致死。而且，对于儿童、体重轻的成年人、病人和服用其他药物的人，甚至很低的剂量也能引起死亡。

另一个危险是药物“停药综合症”。经常服用（遵医嘱或自行服

用）安眠药的人，常常由于停药而感到难受。例如，突然停药巴比士酸盐会引起兴奋、失眠和周期性痉挛。这种症状有时会延续一个星期。还有一个问题：人的机体对安眠药会很快产生抗药性，最初服用的剂量，经过几个星期以后已经不起作用。这就使得一些患者不得不增加剂量，从而导致上述的危险。

在其他后果中，需要指出的是产生变态反应的可能性，即对药物的高度敏感。引起忧虑的问题还有安眠药与其他药物的相互作用。譬如，服用巴比士酸盐会显著破坏代谢，特别是影响抗凝固素（用来防止血凝的制剂）的效价，这就可能引起危险的并发症。

大家都知道，服用安眠药绝不能同时喝酒。但是对其危险性往往估计不足。我多次发现，那怕是微量的酒精，就会带来很坏的反应，产生定向力障碍和长达几小时的精神失常。

应当改掉的一种习惯 美国肿瘤协会多年来对一百万病人进行了